
2nd Session, 50th Legislature,
New Brunswick,
33 Elizabeth II, 1984

2^e session 50^e Législature,
Nouveau-Brunswick,
33 Elizabeth II, 1984

BILL 51 PROJET DE LOI

**AN ACT TO AMEND THE
REVENUE ADMINISTRATION ACT**

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR
L'ADMINISTRATION DU REVENU**

JUN 20 1984

LIBRARY OFF
UNIVERSITY OF
NEW BRUNSWICK

HON. JOHN B. M. BAXTER

L'HON. JOHN B. M. BAXTER

EXPLANATORY NOTES

Section 1

Penalties will be prescribed by regulation.

Section 2

The Commissioner with the approval of the Minister is authorized to waive in accordance with the regulations the requirement to pay penalties and interest.

Section 3

The confidentiality of reports prepared from confidential information, statements and documents is protected.

Section 4

The Commissioner will be authorized to issue a certificate showing the tax liability, according to his records, of any person under the *Revenue Administration Act* or any revenue Act.

Section 5

Regulation-making powers in relation to fees, penalties and the waiver of requirements to pay a penalty or interest are added.

NOTES EXPLICATIVES

Article 1

Les pénalités seront prescrites par règlement.

Article 2

Le Commissaire, avec l'approbation du Ministre, est autorisé à renoncer à exiger le paiement des intérêts et pénalités conformément aux règlements.

Article 3

La confidentialité des rapports préparés à partir de renseignements, de déclarations et de documents confidentiels est assurée.

Article 4

Le Commissaire sera autorisé à délivrer un certificat indiquant, suivant ses registres, les taxes dont une personne est redevable, en vertu de la *Loi sur l'administration du revenu* ou d'une loi fiscale.

Article 5

Addition des pouvoirs d'établir des règlements concernant les droits, les pénalités et la renonciation à exiger le paiement d'une pénalité ou des intérêts.

**An Act to Amend the
Revenue Administration Act**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

1 *Section 32 of the Revenue Administration Act, chapter R-10.22 of the Acts of New Brunswick, 1983, is amended by striking out the words "is liable to a penalty of ten per cent of the amount of tax or ten dollars, whichever is greater," where they appear therein and substituting therefor the words "is liable to a penalty in the amount or at the rate prescribed by regulation,".*

2 *The said Act is amended by adding immediately after section 38 thereof the following heading and section:*

WAIVER OF INTEREST AND PENALTIES

38.1 The Commissioner, with the approval of the Minister, may in accordance with the regulations waive in full or in part a requirement under this Act to pay interest or a requirement under section 32 to pay a penalty.

3 *Section 41 of the said Act is amended*

(a) by repealing subsection (1) thereof and substituting therefor the following:

**Loi modifiant la Loi sur
l'administration du revenu**

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

1 *L'article 32 de la Loi sur l'administration du revenu, chapitre R-10.22 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1983, est modifié par la suppression des mots «est passible d'une pénalité égale à dix pour cent de la taxe ou à dix dollars, si ce montant est supérieur au premier,» et leur remplacement par les mots «est passible d'une pénalité au montant ou au taux prescrit par règlement,».*

2 *Cette loi est modifiée par l'adjonction après l'article 38 de la rubrique et de l'article suivants:*

**RENONCIATION AUX INTÉRÊTS
ET AUX PÉNALITÉS**

38.1 Le Commissaire peut, avec l'approbation du Ministre et conformément aux règlements, renoncer à exiger le paiement total ou partiel des intérêts en vertu de la présente loi ou d'une pénalité en vertu de l'article 32.

3 *L'article 41 de cette loi est modifié*

a) par l'abrogation du paragraphe (1) et son remplacement par ce qui suit:

41(1) Except for purposes of the administration and enforcement of this Act or a revenue Act, and subject to subsection (3) and section 41.1,

(a) all information, and all statements and documents, obtained under this Act or a revenue Act, and

(b) all reports prepared from the information, statements and documents referred to in paragraph (a)

by the Minister, the Deputy Minister, the Commissioner, an inspector or any person employed by or authorized to act on behalf of any of them for any purposes of this Act or a revenue Act are confidential.

(b) by repealing subsection (2) thereof and substituting therefor the following:

41(2) Except for purposes of the administration and enforcement of this Act or a revenue Act, and subject to subsection (3) and section 41.1, no person employed by the Province shall

(a) communicate or allow to be communicated to any person any information obtained under this Act or a revenue Act,

(b) allow any person to inspect or have access to any written statement or other document obtained under this Act or a revenue Act, or

(c) allow any person to inspect or have access to any report prepared from any information, statement or document obtained under this Act or a revenue Act.

(c) by repealing subsection (3) thereof and substituting therefor the following:

41(3) The Minister may

(a) communicate or allow to be communicated information obtained under this Act or a revenue Act to,

41(1) Sauf aux fins de l'application et de l'exécution de la présente loi ou d'une loi fiscale, et sous réserve du paragraphe (3) et de l'article 41.1,

a) tous les renseignements, toutes les déclarations et tous les documents obtenus en vertu de la présente loi ou d'une loi fiscale, et

b) tous les rapports préparés à partir des renseignements, déclarations et documents visés à l'alinéa a)

par le Ministre, le sous-ministre, le Commissaire, un inspecteur ou une personne employée par l'un d'entre eux ou autorisée à agir au nom de l'un d'entre eux pour les fins de la présente loi ou d'une loi fiscale, sont confidentiels.

b) par l'abrogation du paragraphe (2) et son remplacement par ce qui suit:

41(2) Sauf aux fins de l'application et de l'exécution de la présente loi ou d'une loi fiscale, et sous réserve du paragraphe (3) et de l'article 41.1, nul employé de la province ne doit

a) communiquer ou permettre que soient communiqués à une personne les renseignements obtenus en vertu de la présente loi ou d'une loi fiscale,

b) permettre à une personne d'examiner toute déclaration écrite ou autre document fourni en vertu de la présente loi ou d'une loi fiscale ou d'y avoir accès, ou

c) permettre à une personne d'examiner un rapport préparé à partir de renseignements, déclarations ou documents obtenus en vertu de la présente loi ou d'une loi fiscale ou d'y avoir accès.

c) par l'abrogation du paragraphe (3) et son remplacement par ce qui suit:

41(3) Le Ministre peut

a) communiquer ou permettre que soient communiqués des renseignements obtenus en vertu de la présente loi ou d'une loi fiscale à

(b) allow inspection of or access to any written statement or other document obtained under this Act or a revenue Act by, or

(c) allow inspection of or access to any report prepared from any information, statement or document obtained under this Act or a revenue Act by

any person employed by the Government of Canada or any province or territory of Canada, where the information, written statements, other documents and reports obtained or prepared by such Government for the purpose of any Act that imposes a tax are communicated or furnished on a reciprocal basis to the Minister, and if the information, written statements, other documents and reports will not be used for any purpose other than the administration or enforcement of a federal, provincial or territorial law that provides for the imposition or collection of a tax.

4 *The said Act is amended by adding immediately after section 41 thereof the following section:*

41.1 Upon payment of the fee prescribed by regulation, the Commissioner may issue a certificate showing as of the date of the certificate the taxes that are, according to records maintained by the Commissioner, due and payable by any taxpayer or collected and to be remitted by any collector under this Act or a revenue Act.

5 *Section 44 of the said Act is amended*

(a) *by adding immediately after paragraph (e) thereof the following paragraph:*

(e.1) prescribing fees for the purposes of this Act;

(b) *by adding immediately after paragraph (f) thereof the following paragraphs:*

toute personne employée par le gouvernement du Canada ou de toute province ou territoire du Canada.

b) permettre à une telle personne d'examiner une déclaration écrite ou un autre document obtenu en vertu de la présente loi ou d'une loi fiscale ou d'y avoir accès, ou

c) permettre à une telle personne d'examiner un rapport préparé à partir de renseignements, déclarations ou documents obtenus en vertu de la présente loi ou d'une loi fiscale ou d'y avoir accès,

lorsque les renseignements, les déclarations écrites, les autres documents et les rapports obtenus ou préparés par un tel gouvernement aux fins de toute loi imposant une taxe sont communiqués ou fournis sur une base de réciprocité au Ministre et qu'ils ne seront utilisés qu'à des fins d'application ou d'exécution d'une loi fédérale, provinciale ou d'un territoire qui prévoit l'imposition ou la perception d'une taxe.

4 *Cette loi est modifiée par l'adjonction après l'article 41 de l'article suivant:*

41.1 Sur versement du droit prescrit par règlement, le Commissaire peut délivrer un certificat indiquant, en date de celui-ci, les taxes qui, suivant ses registres, sont dues par un contribuable ou ont été perçues mais n'ont pas encore été remises par un perceuteur en vertu de la présente loi ou d'une loi fiscale.

5 *L'article 44 de cette loi est modifié*

a) *par l'adjonction après l'alinéa e) de l'alinéa suivant:*

(e.1) prescrivant les droits aux fins de la présente loi;

b) *par l'adjonction après l'alinéa f) des alinéas suivants:*

(f.1) prescribing the amount or rate of penalty for the purposes of section 32;

(f.2) respecting the waiver under section 38.1 of a requirement to pay interest or a penalty;

(f.1) prescrivant le montant ou le taux de la pénalité aux fins de l'article 32;

(f.2) concernant la renonciation en vertu de l'article 38.1 d'exiger le paiement des intérêts ou d'une pénalité;